

游观与层叠：“七观法”视域下的空间现象透明性重释

Observation and Layering: A Reinterpretation of Spatial Phenomenon Transparency from the Perspective of the “Seven-View Method”

葛顺志^{1*} 沈实现²
GE Shunzhi^{1*} SHEN Shixian²

(1.烟台南山学院艺术与设计学院, 烟台 265713; 2.中国美术学院建筑艺术学院, 风景建筑设计研究总院教师分院, 杭州 310024)

(1. School of Art and Design, Yantai Nanshan University, Yantai, Shandong, China, 265713; 2. School of Architecture, Teachers' Branch of the Landscape Architecture and Urban Design Research Institute, China Academy of Art, Hangzhou, Zhejiang, China, 310024)

文章编号: 1000-0283(2025)12-0110-06

DOI: 10. 12193 / j. laing. 2025. 12. 0110. 013

中图分类号: TU986

文献标志码: A

收稿日期: 2025-04-19

修回日期: 2025-06-26

摘 要

以王伯敏老师“七观法”作为方法论, 尝试进一步解释柯林·罗“现象透明性”理论表现, 展现了中国园林在空间关系认知上对西方现代性建筑空间的冲击力量。西方现代建筑主导的现象透明性主要体现在空间的“形式层叠”与“均质凝视”两方面, 而“七观法”的空间体验方式则是运用身体的动态介入引导“游观”与多维心象整合而成的“合六远”, 构建出空间形态非均质且具有东方美学意境特性的现象透明性。以拙政园、巴塞罗那馆等为案例, 来讨论“七观法”在时空关系上的连续性以及其可以弥补现象透明性定点观赏与瞬时凝固的局限特性, 并以苏州博物馆、红砖美术馆等当代建筑空间实践来验证“游观透明性”的设计转化方式, 倡导在全球化语境中重建空间认知的文化主体性, 为设计思维与空间创新提供跨文化的范式。

关键词

七观法; 现象透明性; 游观; 江南园林; 园林空间; 建筑空间

Abstract

Based on the “Seven-View Method” proposed by Professor Wang Bomin as the methodology, this paper further clarifies the manifestation of Colin Rowe’s “phenomenal transparency” theory. It demonstrates the impact of Chinese gardens on the spatial cognition of Western modern architecture. The phenomenon of transparency in Western modern architecture is mainly reflected in the “formal layering” and “homogeneous gaze” of space. In contrast, the spatial experience method of the “Seven-View Method” guides “wandering viewing” through the dynamic intervention of the body and integrates multidimensional mental images to form a “combination of six distances”, thereby constructing a non-homogeneous spatial form with the aesthetic characteristics of Eastern aesthetics. Taking the Humble Administrator’s Garden and the Barcelona Pavilion as examples, this paper discusses the continuity of the “Seven-View Method” in its spatio-temporal relationship and its ability to address the limitations of fixed-point viewing and instantaneous freezing in the phenomenon of transparency. It also verifies the design transformation method of “wandering viewing transparency” through contemporary architectural space practices such as the Suzhou Museum and the Red Brick Art Museum, advocating the reconstruction of cultural subjectivity in spatial cognition in the context of globalization and providing a cross-cultural paradigm for design thinking and spatial innovation.

Keywords

Seven-View Method; phenomenal transparency; wandering viewing; Jiangnan Garden; garden space; architectural space

葛顺志

1996年生/女/山东烟台人/硕士/讲师/研究方向为景园设计及其理论研究

沈实现

1980生/男/浙江宁波人/博士/教授/浙江省城市治理研究中心客座研究员/中国美术学院风景建筑设计研究总院教师分院副院长/研究方向为地域景观规划与设计

*通信作者 (Author for correspondence)
E-mail: zii-g@qq.com

在柯林·罗 (Colin Rowe) 《透明性》主导的西方现代建筑理论中, “层叠”与“并置”等概念被视为空间深度认知的重要观点, 当这一理论与中国园林“游观”的时空关系相遇时, 其分析过程中显露出的本土文化特性

便尤为明显。拙政园中“与谁同坐轩”的扇形窗框景, 既非立体主义的平面切割系统, 亦非密斯式建筑空间特有的玻璃材质引导的透明, 而是通过游人在游观过程中身体移动与心理联想的相互作用, 继而叠加出画意的

时空交叠透明性。这种认知交叠揭示了全球化语境下的空间认知危机以及怎样以中国本土“七观法”方法论重构透明性概念的设想。

王伯敏老师提出的“七观法”方法论(步步看、面面观、专一看、推远看、拉近看、取移看、合六远),应用于中国传统绘画艺术,并运用中国游观哲学为基础的动态观照突破以西方透明性为代表的静态透视的视觉专制,可以影响西方透明性定点观看的局限特征。本文以江南园林为实验场域并结合相关理论研究,运用“七观法”的“游观”方式分析现象透明性的“层叠”概念,尝试进行跨越文化对话的学术体验(图1)。

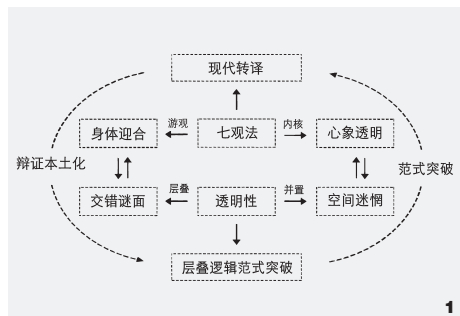


图1 “七观法”与“透明性”概念关系图
Fig. 1 Relationship diagram of the “Seven-View Method” and the concept of “Transparency”

王伯敏“七观法”与柯林·罗“现象透明性”之间的关联性主要表现在两者都认为空间的本质不仅具有静态的、单一的特性,而是一个需要观者主动参与,具有多维度特性的复杂认识系统。七观法所提供的方法论引导观者在不同空间体量和空间属性之间来回切换、叠加,在超越空间形式表象的同时,尝试揭示更为内在的空间营造逻辑。现象透明性对于空间的体验是基于叠加、冲突、共存的解读方式,是多层解读同时存在的认知体验。在现象透明性的动态认知过程中,空间真实边界与结构的客观存在持续引导观者

视觉焦点的调节与心理认知模式的转变,从而实现认知层面的空间重构意义。“七观法”与“现象透明性”虽源自不同理论背景,但其核心关联在于对空间复杂性与动态感知本质的共同追求。

1 认知来源与概念解构

传统园林理论以计成^[1]的《园冶》中“因借”手法巧于营造园林空间,将“精在体宜”表现在园林空间的细微之处,将天地气韵容纳于咫尺之地展现文人情怀与山林气度。陈从周^[2]的《说园》提出“动观”与“静观”的游览体验,并对观者五感体验给予了相应的分析说明。彭一刚^[3]在《中国古典园林分析》系统归纳了对景、框景等形式手法,在游览者“观”与“被观”的身体运动过程中实现了观赏主体的渗透与互换。王伯敏^[4-5]对于山水画“七观法”的突破性研究不仅对中国传统绘画的发展意义重大,还对中国古典园林与现代建筑对于时空关系的实践有着重要启发,其《中国绘画通史》及早期论文指出,“步步看”“推远看”等动态视点通过身体游走来整合时空关系增强观赏游览体验,最终达成“心象透明”的意境生成,为园林空间体验认知的研究提供了必要的理论支持。

自柯林·罗等^[6]在《透明性:字面的与现象的》中提出应用于西方建筑空间分析的透明性理论后,西方透明性理论逐渐成为分析不局限于建筑空间的有力手段,柯林·罗的透明性理论凭借其自身的理性主义,在中国园林所特有自然观相遇中会显露二者的内核与各自存在的张力,在研究过程中将引导一系列时空关系的发生与表达。国内学者基于中西方文化差异进行了一系列的理论分析,赵爽等^[7]基于透明性视野对景观真实空间与意识空间进行了二元辨析,陈凯茵^[8]以江南

古典园林拙政园为例运用透明性分析方法来解析空间的层次结构,周详等^[9]基于“透明性”理论对景观空间的矛盾内涵进行了相关的辨析。西方建筑空间透明性依赖运用几何秩序来消解空间冲突,而中国园林时空关系的“矛盾性”根源于自然与人工的辩证共存关系之中。这种理论跨越文化并且逐渐适应认知错位的突破主要体现在董豫赣^[10]的红砖美术馆的空间设计实践中,红砖美术馆以残壁来重构空间层叠,暗示了“七观法”理论体系对西方现代建筑形式至上主义的解构潜力。杨婧易^[11]针对时空交错中的多维视觉体验与实验对《透明性》进行了相关解读。Stanek^[12]分析空间的矛盾性、开放性以及实践的反思性,在不被既定中成为社会的产物。Frampton^[13]以批判性视角梳理了现代建筑的发展历程,分析了其历史脉络与理论演变。当代建筑实践的思考维度不论是从现象学角度切入还是运用类型学理论,都离不开建筑感知与空间体验的哲学基础,需要不断探索建筑形式在理念与现实之间的转化路径,强调城市建筑的历史延续性与集体记忆^[14-16]。中国园林“透明”的本质是以中国哲学为基础的“天人合一”思想体系下的主体与客体的共生关系,而非单一空间形式营造的结果。

2 “游观”内核与“层叠”逻辑

2.1 “七观法”的“游观”内核:身体迎合空间体现

“七观法”在中国古典园林中的“游观”内核主要体现在游人在游览过程中身体对于空间的迎合体现,在留园的“五峰仙馆”至“冠云峰”的游观路径中,“七观法”通过对空间观赏感受引导展现出其独特的东方美学意境特性的现象透明性。观者在游走过程中以“步步看”的身体体验重构空间叙事,这种游走

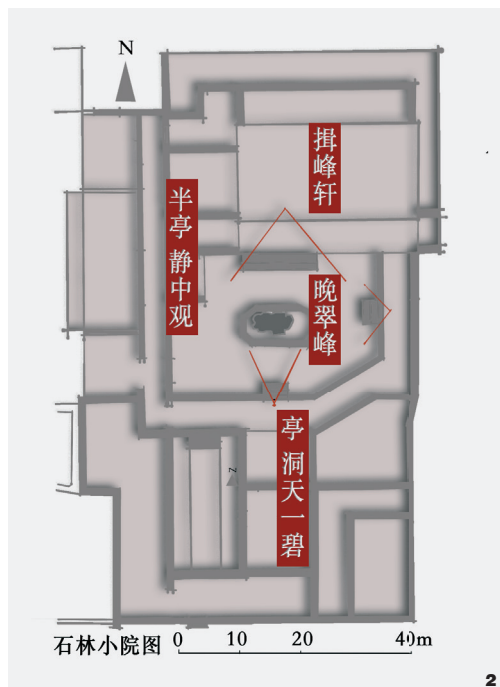


图2 晚翠峰观赏视角图

Fig. 2 Viewing angle of Wan Cui Peak

图3 萨伏伊别墅

Fig. 3 Villa Savoye

图4 环秀山庄内假山

Fig. 4 Rockery of Huan Xiu Mountain Villa

体验与西方现象学所谓的“身体介入”行为感受不同，而是通过廊墙上的漏窗暗示前方景观的视线牵引与路径迂回实现的空间层化与行为迎合服从。当观者穿过留园的“石林小院”，在洞天一碧空间关系中，此处六边形漏窗将“晚翠峰”以片石孤影的形式进入视线范围（“专一看”），而转入“揖峰轩”后，“晚翠峰”整座峰石又以全景姿态骤然呈现（“面面观”）（图2）。这种游赏过程中视觉的瞬间断裂与再次缝合的状态与中国传统山水画卷轴逐渐展开的观赏逻辑异曲同工，中国传统古典园林空间在时间长河中生长延伸，游人观赏的视线片段与补全在游览过程中逐渐完善。

2.2 现象透明性的“层叠”逻辑：几何理性对自然的解构

西方现代建筑主导的现象透明性主要体现在空间的“形式层叠”与“均质凝视”两

方面，作为西方现象透明性典型案例的柯布西耶萨伏伊别墅（Villa Savoye）（图3），其水平长条窗将自然景观切割为具有现代审美的标准化画幅。在空间分析过程中一旦在现代建筑钢混结构网格系统中将土地抽象为笛卡尔坐标系中可计算的单元，以自由为主的自然环境便不可避免地被迫规制于具有划时代意义的几何限制，柯林·罗将透明性强调为观赏者感知的深度与复杂，却忽略了建筑作为社会载体的多元可能性。在巴塞罗那馆（Mies van der Rohe）的编玛瑙隔断与镀铬钢柱的层叠中，密斯（Ludwig Mies Van der Rohe）以工业材料的透明性宣告了建筑空间中自然属性与情趣感知的淡然。

3 范式批判：从层叠霸权到游观解放

3.1 意境与结构：两种透明的认知拓扑

“七观法”理论下的空间体验方式则是

通过身体的动态介入来引导“游观”与多维心象整合而成的“合六远”来构建空间形态非均质且具有东方美学意境特性的现象透明性，在环秀山庄的湖石假山中（图4），“山形面面观”通过预设视点实现“一卷代山，一勺代水”的意境透明性。观者从“问泉亭”窥见山脚石矶（“拉近看”），至“补秋舫”仰视峰峦叠嶂（“推远看”），最终在“半潭秋水一房山”亭完成“合六远”的心象整合。这种意境的表达得利于假山高度的物理尺度与如临真山水的心理尺度在相互观照中无限相互渗透的共同结果。反观密斯的柏林新国家美术馆（Neue Nationalgalerie），其钢构屋顶以固定模数切割空间，玻璃幕墙的“现象透明性”在一定意义上沦为了技术理性的景观橱窗，观者被规制在场馆中心的“神庙”式空间之中，身体的自由性在定点观赏局限特性的结构网格中逐渐被剥夺。

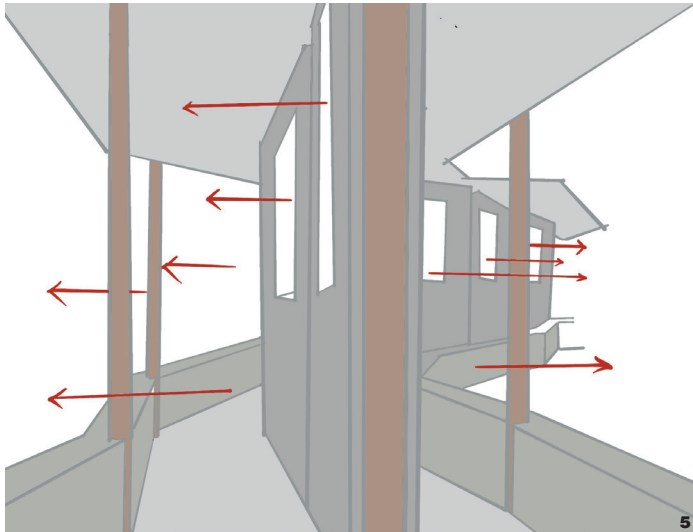


图5 沧浪亭复廊观赏视角图
Fig. 5 Viewing angle of the corridor of Cang Lang Pavilion



图6 苏州博物馆片石山
Fig. 6 Stone mountain of Suzhou Museum

3.2 物质与心象：透明性的东方转义

3.2.1 物质透明：边界的辩证消解

物理透明性依赖空间边界的辩证消解，沧浪亭复廊以双层漏窗系统实现物理穿透的透明性（图5），沧浪亭复廊漏窗样式众多且数量众多，以纹样障景效果暗示园内山石轮廓，这种有着墙体厚度的镂空既非密斯式的绝对消隐，亦非柯布西耶的层叠切割，而是通过孔隙厚度控制视线渗透的“选择性透明”，营造出计成《园冶》“巧于因借”的边界智慧。

3.2.2 心象透明：意境的深度生成

“翠玲珑”馆的竹影投射颠覆了现实世界物质透明的逻辑，日光透过菱形窗格将竹枝剪影洒向素壁，随着时间的推移形成一幅动态的“墨戏图卷”。游人在观赏过程中即使未见实体竹丛也可以通过光影颤动感知“满壁风竹”的心象空间。这种透明性不依赖物理穿透，而是通过“虚空造境”来触发心象与

联想，其哲学根基在于道家“有无相生”的宇宙观，竹影的“无”比竹枝的“有”更具空间生长的潜能。

贝聿铭（Ieh Ming Pei）在苏州博物馆的片石假山（图6）中，运用片状岩石展现中国传统山水画的“墨韵层次”，片石假山通过其不同厚度与不同皴法的片石表面来增强视觉效果，使片状石体投影在白色墙面上晕染为水墨氤氲的景象，贝聿铭通过这一设计手法将现代材料演绎为传统中式园林的留白美学。苏州博物馆的片石假山将柯林·罗的“现象透明”转化为中国传统绘画文化基础下山石的物理肌理，不再是工业时代“形式层叠”与“均质凝视”的理性符号，而是文人山水精神的现代体现。贝聿铭在苏州博物馆中展现了东方透明性的本质是“非均质的诗意层叠”，其通过物质特有形态转变与多维心象整合，构建出空间形态非均质且具有东方美学意境特性的现象透明性，将观赏者的空间认知意识从西方逻辑理性中解放出来，试

图开辟出一条贴合中国哲学思想的透明性本土化路径。

4 园林与建筑的透明性分析

4.1 拙政园“与谁同坐轩”的范式突破

通过园林与建筑的透明性分析可以发现中国古典园林中的范式突破，以拙政园为例，拙政园游人游观过程中视线会受到花窗框景的规制与引导（专一看），在这一过程中会与西部远观北寺塔（推远看）的视线跳接，打破空间层叠与空间均质的特性。拙政园中的“与谁同坐轩”源自苏东坡“与谁同坐”的疑问，通过“清风、明月、我”的带入情怀暗示时间维度的介入激起观者历史想象与现场感受，从而引发空间的多重透明性。拙政园“与谁同坐轩”扇形窗以漏景的方式打破了柯林·罗“现象透明性”特定空间设置与定点观看的局限，显现出中国园林特有的游观透明性逻辑。

以拙政园空间营造关系中，游人动态观

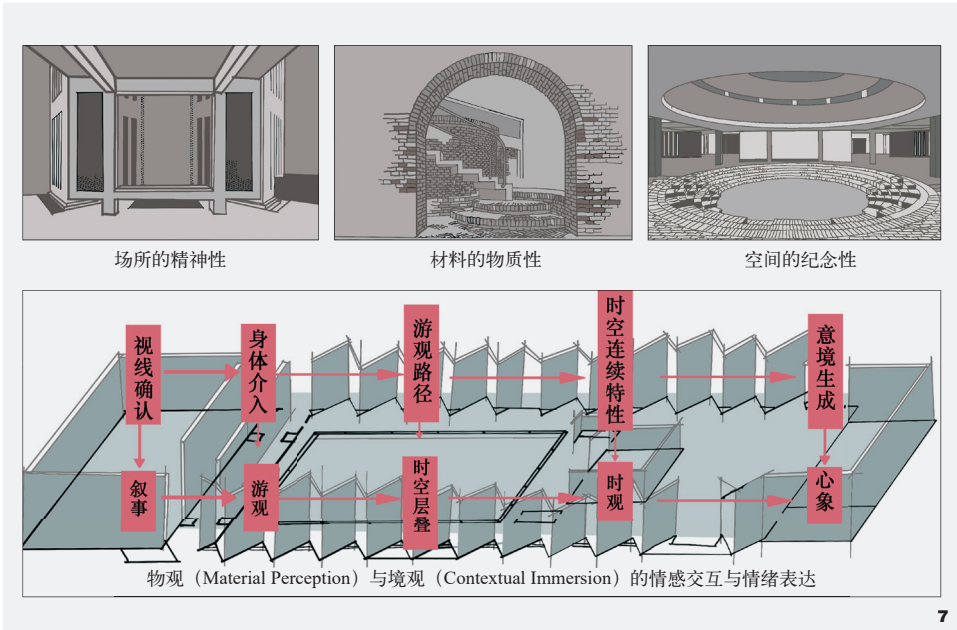


图7 红砖美术馆
Fig. 7 Red Brick Art Museum

赏的视觉体验用扇面窗冲击了西方透明性空间中的几何层叠前提，游人在游走过程中可以观赏到“别有洞天”亭（专一看），拙政园的远借之景将北寺塔引入视线范围之内（推远看），这种视点的非对称非层叠跳接，打破了西方透明性网格系统逻辑分割的特点，通过游人游走过程中视线引导身体的观赏姿态，在游赏过程中实现“步移景异”的时空整合关系。“七观法”“合六远”的本质是“心象层叠”，将物理空间的几何层叠升华为意境的空间集合，体现时间的多重意义。以柯林·罗为代表的空间透明性追求瞬时性的空间切片，拙政园中的“与谁同坐轩”则是通过诗文题咏与自然漏景的营造手法，将文化历史记忆与光影变化的瞬时体验叠合，共同构成中国园林特有的“时间层积”的透明性。

对比柯布西耶萨伏伊别墅以均质模数切割自然景观的水平长条窗，拙政园的“与谁同坐轩”的扇形窗通过非几何化的曲线轮廓，

将外部景观“营造”为文人画意。柯林·罗透明性的空间层叠依赖设计者运用空间形式来操作消解固有矛盾，而“与谁同坐轩”将“矛盾性”刻意保留，拙政园中近景曲桥的“平远”与远景塔影的“高远”并置，形成空间关系上的“画意冲突”，激发游览者对空间深度的主动探索与理解。中国古典园林中“矛盾的透明性”揭示了中国古典园林空间的营造法式拒绝理性固有逻辑的空间哲学，为当代空间设计提供了具有本土文化特性和超越西方现代性的东方范式。

4.2 巴塞罗那馆的东方启示

巴塞罗那馆的东方启示主要体现在密斯通过建筑空间边界界定方式的暧昧关系来体现，如老子所言“凿户牖以为室，当其无，有室之用”。巴塞罗那馆建筑空间中大理石墙面与玻璃幕墙形成的虚实呼应关系，并在日光折射中产生水墨氤氲般的空间晕染效果。

巴塞罗那馆将建筑空间的物理边界消解于光影的虚幻之中，一定程度上表达了巴塞罗那馆建筑空间中形式层叠对中国“气韵”美学的理解。巴塞罗那馆在西方现代建筑的外表下，悄然完成了对东方诗学空间的哲学转译，巴塞罗那馆不再是柯林·罗透明性中简单的形式表现，而是融合了东方哲学中“有无相生”的深层智慧，展现了东方空间观中流动的虚无本质。巴塞罗那馆的东方启示表现在空间革命不在于形式创新，而在于对“空”的哲学认知转型，密斯用钢与玻璃重构了虚无之境。并试图将自然设置为空间几何的秩序表达。贝聿铭在苏州博物馆的片石假山设计中，以混凝土切削重构山石在中国传统绘画中的山石远近状态，通过粗粝质感与倒影叠加实现中国传统绘画中的“墨韵透明性”，苏州博物馆的片石假山表明传统美学可脱离简单形式的模仿并可以在材料的批判中重生。在当代设计中跨文化对话须超越符号搬运，深入哲学层面实现对“透明性”的重新赋义，逐渐从“结构的透明”走向更符合本土文化气质的“意境的透明”。

5 当代转译：游观层叠的设计实验

在全球化语境游观层叠的设计实验中，董豫赣的红砖美术馆以其对传统园林空间的转译实践，为柯林·罗的“现象透明性”理论提供了具有东方美学特性的更能体现本土文化的营造思路。红砖美术馆这一空间实践不仅突破了西方现代主义对“形式层叠”与“均质空间”的形式依赖，更是通过游人动态游观过程与场地时空层叠的耦合关系，重构了现象透明性的本土文化主体性。红砖美术馆体现了王伯敏的“七观法”理论在当代空间营造中的创造性营造方法，红砖美术馆在一方面实现了空间的动态赋能，展现了观

者从身体介入到心象意境的生成过程，其空间路径设计不仅打破了萨伏伊别墅中“漫步建筑”（Promenade Architecturale）的单向叙事逻辑，还引导了游人在观赏过程中物观（Material perception）与境观（Contextual Immersion）的情感交互与情绪表达（图7）。红砖美术馆砖砌技艺实现了砖墙的肌理特性，砖墙随光影流转产生了不同的动态折射效果，空间关系上与“翠玲珑”馆竹影投射素壁的景象形成超时空对话，引导观者以身体位置变换感知空间的虚实渐变。这种时观（Temporal Flux）主导的游览体验，使得“透明性”不再依赖视觉穿透空间层次的瞬时判断，转而服务于身体运动与材料诗学共构的绵延心境，如留园曲廊“移步换景”的当代转译，空间认知从“凝视客体”转换为一种氛围内部的“栖居事件”，

红砖美术馆通过砖砌拱券的拓扑变形展现在空间层面的组织关系，呼应了苏州沧浪亭复廊的“对景”意义，使得柯林·罗“现象透明性”被解构为多重时空系统的辩证对话。在红砖美术馆中当观者在砖砌空间中遭遇突然出现的圆形天井或异形墙体时，空间的“透明”不再指向几何秩序的视觉确认，空间中材料的物质性与虚空的精神性在此刻达成非均质的平衡。红砖美术馆展现了“七观法”体系对当代空间营造中创新方法论的研究价值，通过游观路径的时空连续特性可以消解现象透明性对“瞬间感知”的侧重表达。红砖美术馆以砖的建构诗学重构透明性的物质基础，将地域文化空间体系提升为抵抗全球同质化的文化策略，不仅为苏州博物馆的实践提供了理论深化路径，展现了历史悠久的地域性空间文化在现代化浪潮中重建文化主体性的空间宣言，展现了“七观法”与现象透明性理论在跨文化语境中的相互启示与情感表达。

6 结论

以王伯敏老师“七观法”作为方法论，尝试进一步解释柯林·罗“现象透明性”理论表现，在研究过程中以“七观法”的“动态观照”为核心，将透明性从形式层叠的空间几何操作中重构为“身体—空间—时间”的共生身体感知系统。其创新性主要体现于“七观法”可以缓解现象透明性依赖瞬时空间切片的认知局限性，并且用“步步看”的时空连续性来化解静态凝视对主体观者身体行动的剥夺自由状态。当现代景观空间设计可以融合“合六远”的心象整合机制，将柯林·罗现象透明性从技术理性工具晋升为意境生成的媒介，一定程度上可以缓解现代空间设计中人文情感的断裂。倡导在全球化语境中重建空间认知的文化主体性，为设计思维与空间创新提供跨文化的范式，如王澍象山校区基于“游观透明性”对“面面观”的当代回应。通过在现代设计中嵌入“七观法”的思维方式，并以观者在游走过程中的动态路径生成对抗静态网格的单一思考模式，展现了中国园林在空间关系的认知上对西方现代性建筑空间话语的有力表达。以“七观法”为引导的设计方式可以保留空间冲突的透明性潜力，以“空间迷茫”激发观者的前进解析动力。在技术的不断进化与发展过程中，也需要警惕现代技术工具对空间“游观”算法异化以及算法路径的过度应用与确定性局限，在空间营造技术与空间材料层叠中保留真诚的“意外留白”，在不断尝试的过程中解构西方现象透明性的技术神话，重构具有中国特色本土空间认知的空间文化主体性。

注：图4环秀山庄假山由朱雨奇拍摄，其余图片由作者自绘/摄。

参考文献

- [1] (明)计成. 园冶注释[M]. 陈植, 注. 北京: 中国建筑工业出版社, 1981.
- [2] 陈从周. 说园[M]. 上海: 同济大学出版社, 1984.
- [3] 彭一刚. 中国古典园林分析[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 1986.
- [4] 王伯敏. 中国绘画通史[M]. 北京: 生活·读书·新知三联书店, 2018.
- [5] 王伯敏. 中国山水画“七观法”语言[J]. 新美术, 1980, 1(02): 43-48.
- [6] ROWE C, SLUTZKY R. Transparency: Literal and Phenomenal[J]. Perspecta, 1963, 8: 45.
- [7] 赵爽, 吴丹子, 周琨. 渗透与显现: 透明性视野下景观真实空间与意识空间的二元辨析[J]. 风景园林, 2021, 28(06): 114-120.
- [8] 陈凯茵. 以“透明性”分析方法分析拙政园的空间层次[D]. 杭州: 中国美术学院, 2023.
- [9] 周祥, 吴欣雨. “透明性”视阈下景观空间矛盾内涵辨析[J]. 中国园林, 2023, 39(12): 74-80.
- [10] 董豫赣. 败壁与废墟建筑与庭园/红砖美术馆[M]. 上海: 同济大学出版社, 2012.
- [11] 杨婧易. 《透明性》解读: 关于时空交错中的多维视觉体验与实验[D]. 南京: 南京艺术学院, 2022.
- [12] STANEK L. Henri Lefebvre on Space: Architecture, Urban Research, and the Production of Theory[M]. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2011.
- [13] FRAMPTON K. Modern Architecture: A Critical History[M]. London: Thames & Hudson, 1985: 313-332.
- [14] 彭怒, 支文军, 戴春. 现象学与建筑的对话[M]. 上海: 同济大学出版社, 2009.
- [15] (意)阿尔多罗西. 城市建筑学[M]. 黄士钧, 译. 北京: 中国建筑工业出版社, 2006.
- [16] 张洁. 理念与现实: 《城市建筑学》的形式通途[J]. 建筑学报, 2022(03): 116-122.